

第四屆國際閩方言研討會紀要

董忠司

新竹師範學院中文系

和閩南語有關的國際會議有二：一個是臺灣語言國際會議，一個是閩方言研討會。前者由臺灣語文學會舉辦，後者由一羣閩方言學者倡導，實際上是大陸學者主導。兩年一次的國際閩方言研討會，分別在各閩方言地區舉辦。今年4月7日至9日在中國海南大學邵逸夫學術交流中心舉行了第四屆會議。

此次會議獲吳多泰先生及香港中文大學中國文化研究所贊助部分經費，並向與會學者收取會務費(海外學者美金一百元，中國大陸學者人民幣二百元，海外人士參加旅遊者另再交美金一百元)，因此兼有學者自助的性質。至於合辦單位則有三個：香港中文大學中國文化研究所吳多泰中國語文研究中心、廣東省中國語言學會和海南省語言學會。

4月6日報到後，來自日本、新加坡、臺灣、香港和中國的學者便融洽地會面交談了。中國的學者來自北京、福州、湘潭、廈門、泉州、武漢、汕頭、深圳、廣州、韶關、龍岩、儋州和海口，來自日本的是樋口靖，來自香港的是張雙慶，來自新加坡的是楊貴誼、陳妙華和雲惟利，來自臺灣的是張光宇、張屏生和董忠司。

會議設有專題演講，開幕式、閉幕式、第一場、第六場、第七場、第八場不分組，其餘分兩組討論。分組討論時由於都是閩方言，相關性高，頗令人左右為難，這也是一般大型學術會議為難之處。茲分類敘述如下：

甲、海南話方面

1. 陳鴻邁《海口方言詞彙同某些閩南方言詞彙比較及其特點》
2. 黃谷甘《三亞市港門話韻母與廣韻韻母的比較》
3. 馮成豹《海南瓊海話的文白異讀》
4. 雲惟利《海南閩語聲母的特殊變化》
(以上第三場甲組，主席：張惠英)
5. 吳英俊《儋州話的閩語跡象》
6. 劉劍三《瓊文話中常用方言詞考》
7. 梁明江《海南方言特點》

8. 陳波《海南文昌方言的文白異讀》

(以上第五場甲組，主席：雲惟利)

9. 符玉川《古代移民與海南方言》

10. 張惠英《海南方言量詞(mo55)考》

(以上兩篇為原節目表上所無)

乙、閩南話方面

11. 樋口靖《臺灣的閩南話與客家話的共同語彙》

12. 平山久雄《再論廈門話古調值的內部構擬》(由張振興宣讀)

13. 李如龍、詹伯慧、高然、甘于恩《閩粵瓊閩語詞彙比較》

(以上第一場，主席：董忠司、張振興)

14. 林寶卿《渡江書是何地音的探討》

15. 張雙慶《祖堂集所見的泉州方言詞彙》

(以上第三場乙組，主席：周長楫)

16. 周長楫《廈門話「了、去、著」補語的述補結構》

17. 林連通《閩南永春方言的「著」》

18. 王建設《泉州話中的輕聲現象》

19. 馬重奇《漳州方言中的反切語》*

(以上第四場甲組)

20. 林華東《閩南方言史研究論綱》(第七場)

21. 郭啓熹《龍岩方言的代詞及其特點》(第五場乙組)

丙、新加坡的閩方言

22. 楊貴誼《閩南方言在區域語言中所扮演的角色》(第六場)

23. 王芳《馬來西亞柔佛州華人社區語言生活調查報告》

(第三場乙組)

丁、廣東與江蘇的閩南語

24. 莊初升《記粵北韶關市的閩方言「連灘聲」》

25. 高然《中山三鄉閩語的詞彙特點》*

26. 郭錦桴《江蘇宜興梅園閩南方言的考察》

戊、閩北與閩東方言

27. 林宗德《福州話單音動詞重疊後的語法形式》

28. 林宗德《「豬」在福州話為甚麼又是形容詞》

(以上第二場乙組，主席：張次曼)

29. 張次曼《福州話數詞的形態音韻分析》
30. 陳文祥《福州方言的類化別義》
31. 李如龍《關於福州話聲母類化的一點補正》
32. 潘渭水《建甌方言中的異讀現象》

(以上第五場乙組，主席：馬重奇)

己、潮州話方面

33. 張屏生《湖西方言的語音系統》
 34. 施其生《汕頭方言的指示代詞》
 35. 張曉山《潮州話的否定詞「唔」》*
 36. 陳恩泉《揭陽話詞語特點雜議》*
- (以上第二場甲組，主席：李永明)
37. 林倫倫《過番文化與潮汕方言詞的關係》(第六場)
 38. 李永明《潮州方言被動式的主動用法》*(第七場)
 39. 陳小楓《汕頭方言的語氣詞「咧」》(第七場)

庚、綜合類

40. 張光宇《論閩方言的形成》
 41. 張振興《關於閩語「厝」字的討論》*
 42. 邢福義《從普通話和海南黃流話的「一、二、三」看現代漢語數詞系統》
- (以上第八場，主席：樋口靖)
43. 甘于恩、邵慧君《漢語部分南方方言否定詞「不」獨立性狀考察》*
 44. 董忠司《試論潮州話-ou韻的形成——潮語、粵語和廣東原住民語言的關係》

以上計發表論文四十四篇，其中有若干篇未見到成形的論文(誌以*)，還有未到場發表的論文三篇。

整體說來，本次會議除了多位中國以外地區的學者未能前來(包含臺灣三位學者未到)，略有遺憾以外，如果從討論的多面性和品質略有提昇兩端來看，會議是成功的。尤其海南話十篇論文之多，是各種方言會議從未有的成績，令人不免要為海南島語言研究的前景高興。會後若干語學者甚至另行聚會，決議分頭繼續加強海南各種語言的調查與研究工作。

下一屆的國際閩方言研討會，在籌備委員詹伯慧、張雙慶、李如龍、王建設、周長楫、張振興、張光宇、董忠司等的討論下，決議1997年元宵左右在福建省泉州市召開，希望對閩方言有興趣的學者屆時踴躍參加。